

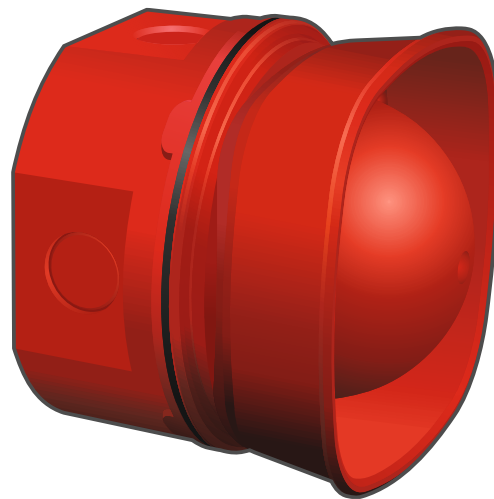


Sirène d'alarme incendie adressable  
pour usage extérieur

**SPP-401**

Version du logiciel 1.00

FR



spp-401\_fr 02/23

**Satel**®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLOGNE  
tél. +48 58 320 94 00  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## IMPORTANT

Le dispositif d'alarme doit être installé par un personnel qualifié.

Avant de procéder à installer le dispositif, veuillez lire attentivement la présente notice pour éviter toute erreur pouvant entraîner un dysfonctionnement ou même l'endommagement de l'équipement.

Avant d'effectuer tous raccordements électriques, mettez le système hors tension.

Tout changement, toute modification du dispositif effectuées sans l'accord préalable du fabricant annuleront vos droits à la garantie.

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans cette notice :



- note,



- attention.

La sirène (diffuseur sonore) pour usage extérieur SPP-401 est utilisée pour la signalisation d'alarme acoustique. Elle est conçue pour fonctionner sur la ligne de détection de la centrale d'alarme incendie adressable ACSP-402.

## 1. Caractéristiques

---

- Signalisation acoustique par transducteur piézoélectrique.
- Signalisation commandée par la centrale :
  - différentes tonalités pour différents types d'alarme.
  - 32 tonalités sélectionnables.
- Isolateur de courts-circuits double face.
- Alimentation par ligne de détection.

## 2. Installation

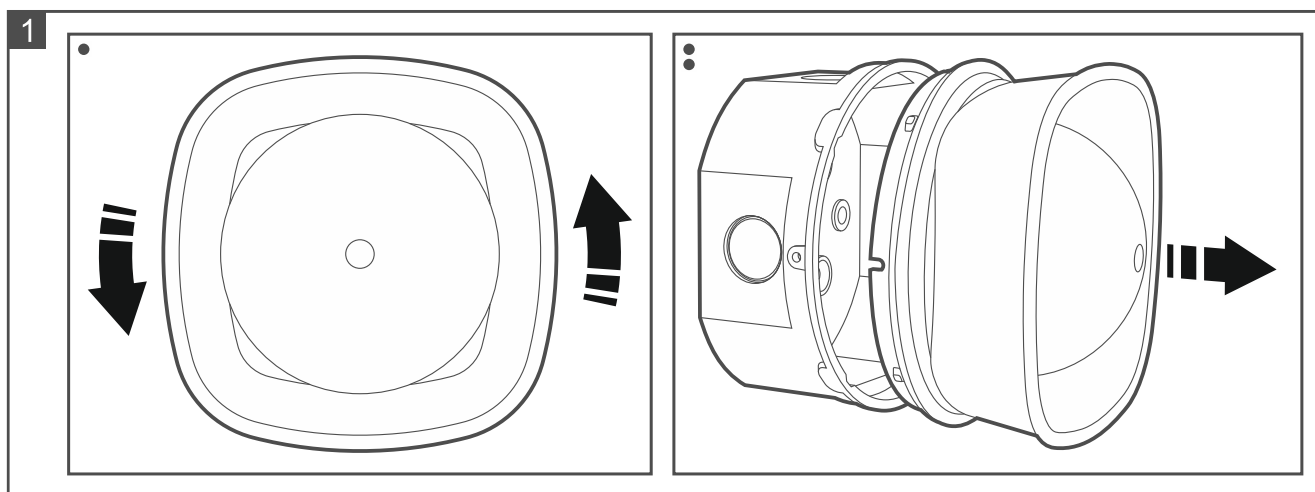
---



**Avant d'effectuer tous raccordements électriques, mettez le système hors tension.**

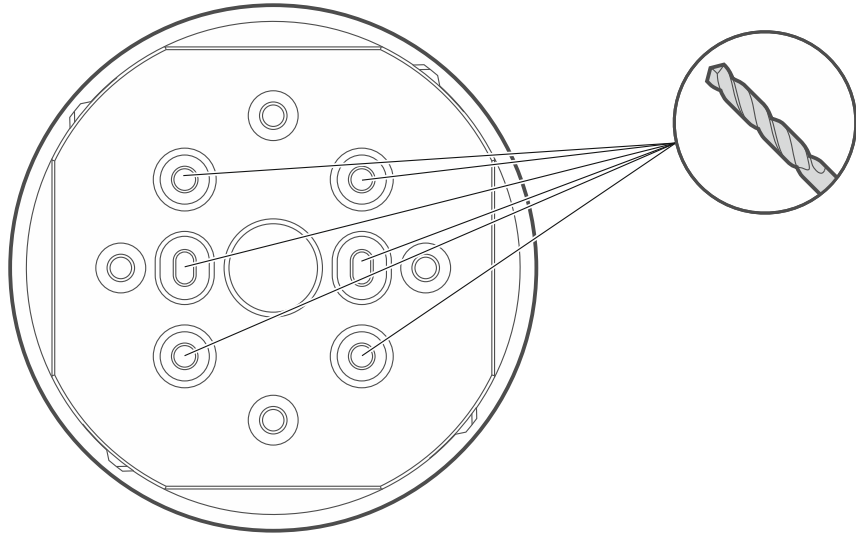
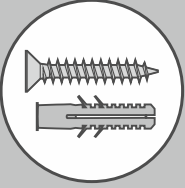
La sirène est destinée à être installée à l'intérieur des locaux où peut se produire la condensation de la vapeur d'eau.

1. Tournez le couvercle dans le sens antihoraire et retirez-le (fig. 1).

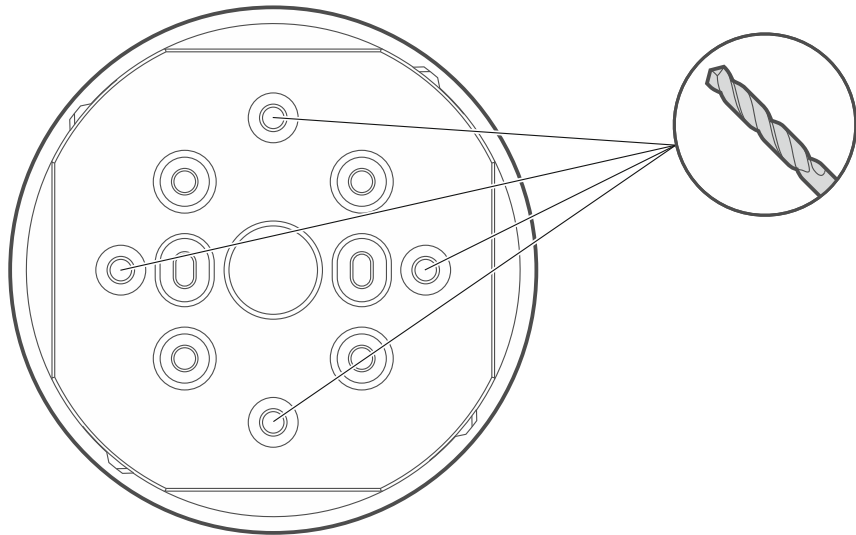
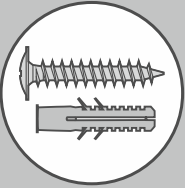


2. Percez les trous pour des vis dans l'embase du boîtier. L'embase du boîtier peut être vissée à l'aide d'une vis à tête fraisée (fig. 2) ou d'une vis à tête plate (fig. 3).
3. Percez le trou / les trous pour les câbles dans l'embase du boîtier. Les repères pour les trous sont présents sur le dessous (fig. 4) et sur les côtés (fig. 5) de l'embase. Si vous percez les trous sur les côtés de l'embase, utilisez des presse-étoupes (presse-étoupe recommandé : PG-11).
4. Placez l'embase du boîtier contre le mur et marquez l'emplacement des trous de fixation.
5. Percez les trous pour les chevilles.
6. Faites passer les câbles dans l'embase du boîtier.
7. À l'aide des chevilles et des vis, fixez la boîte au mur. Utilisez des chevilles bien adaptées à la surface de montage (différentes pour le béton ou la brique, différentes pour cloisons sèches, etc.). Si vous avez percé des trous pour les fils et/ou les chevilles sur le dessous de la base, scellez-les avec du silicone.

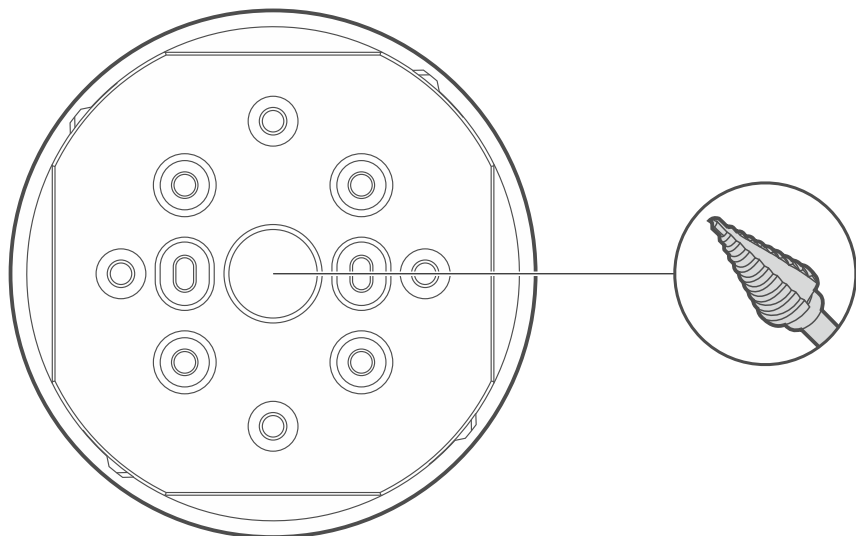
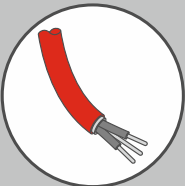
2

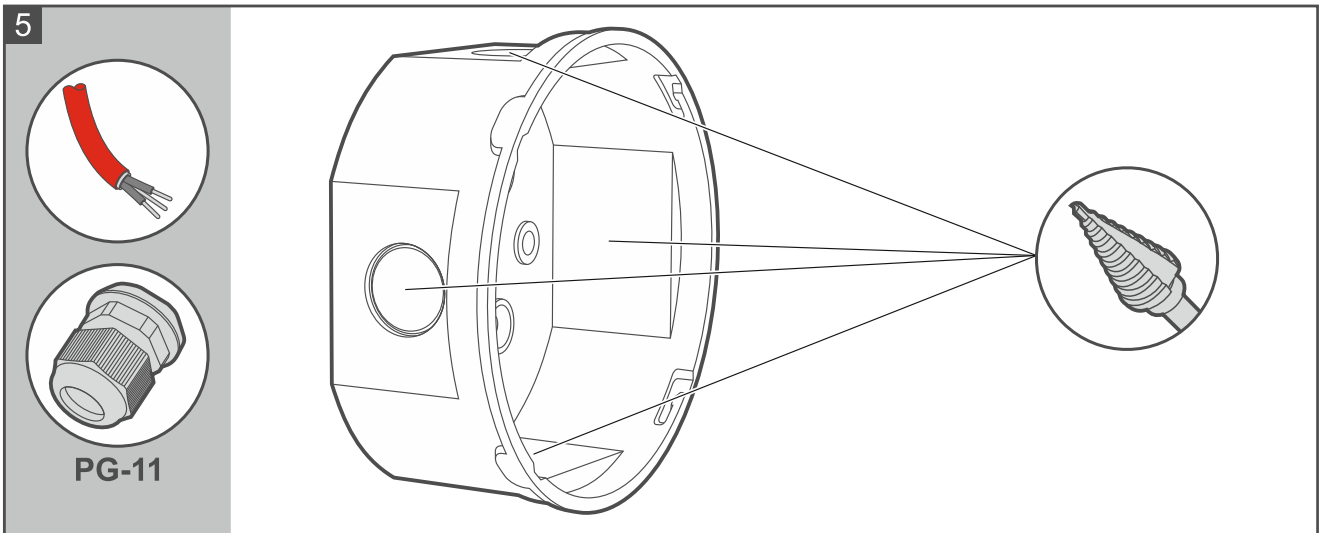


3

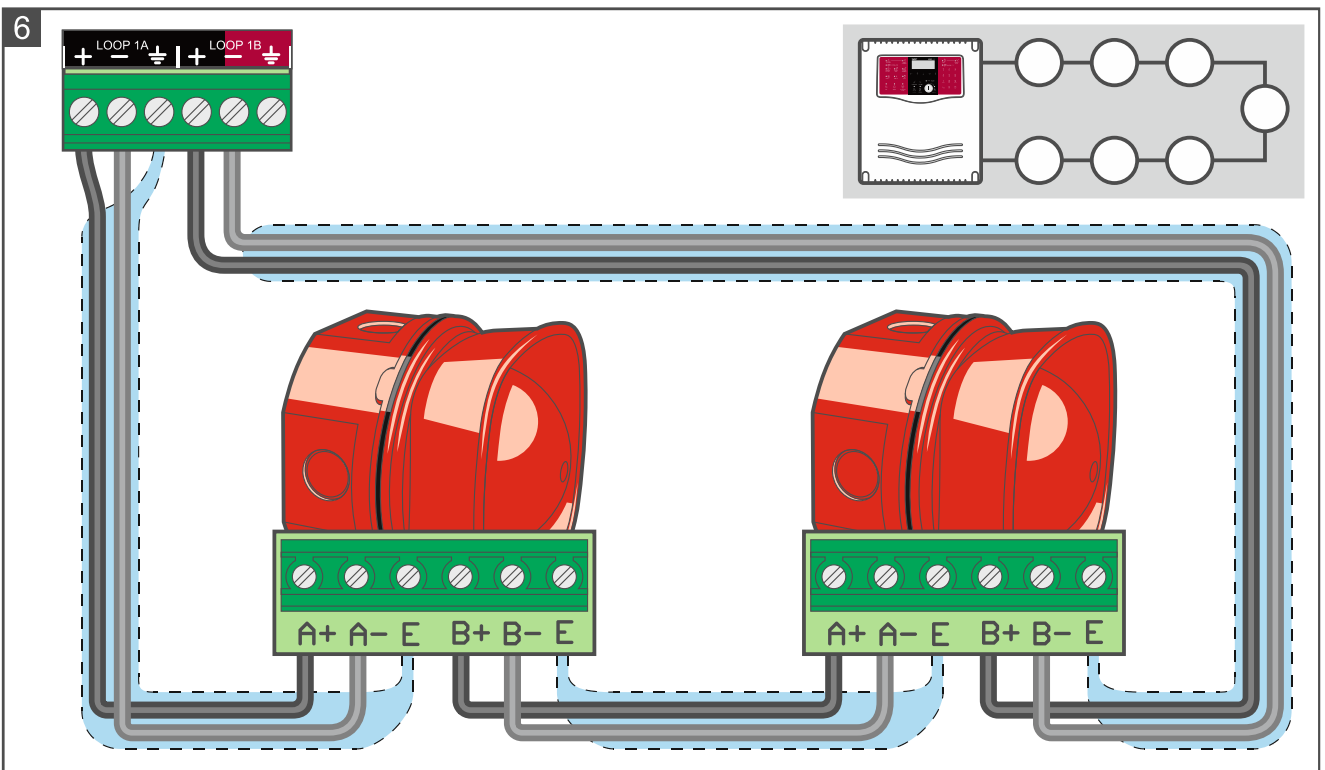


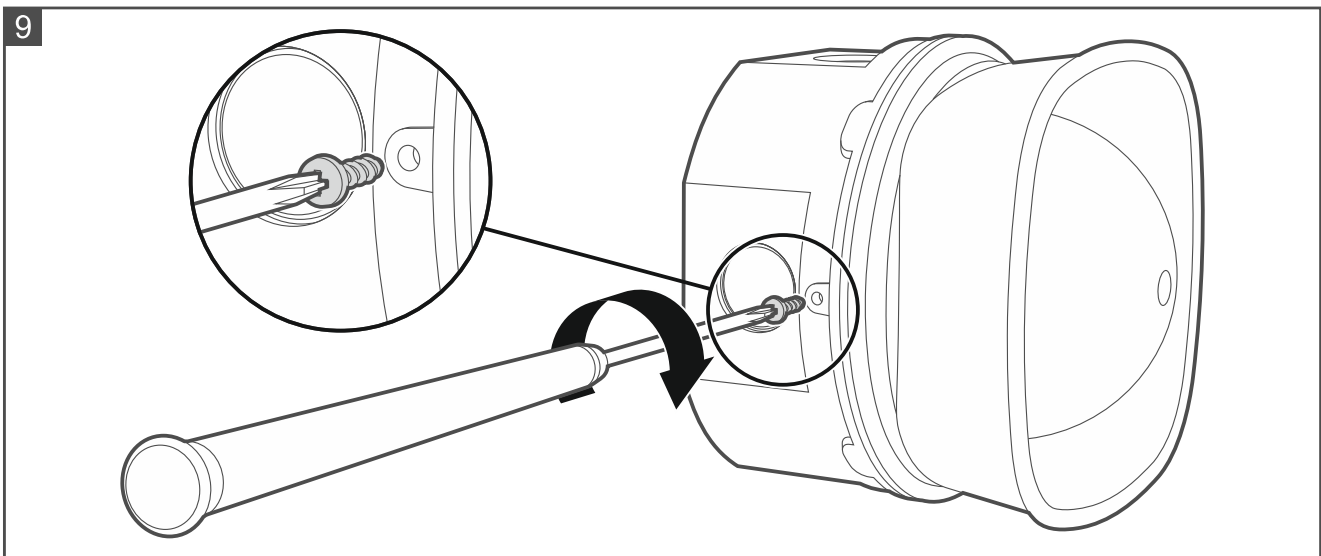
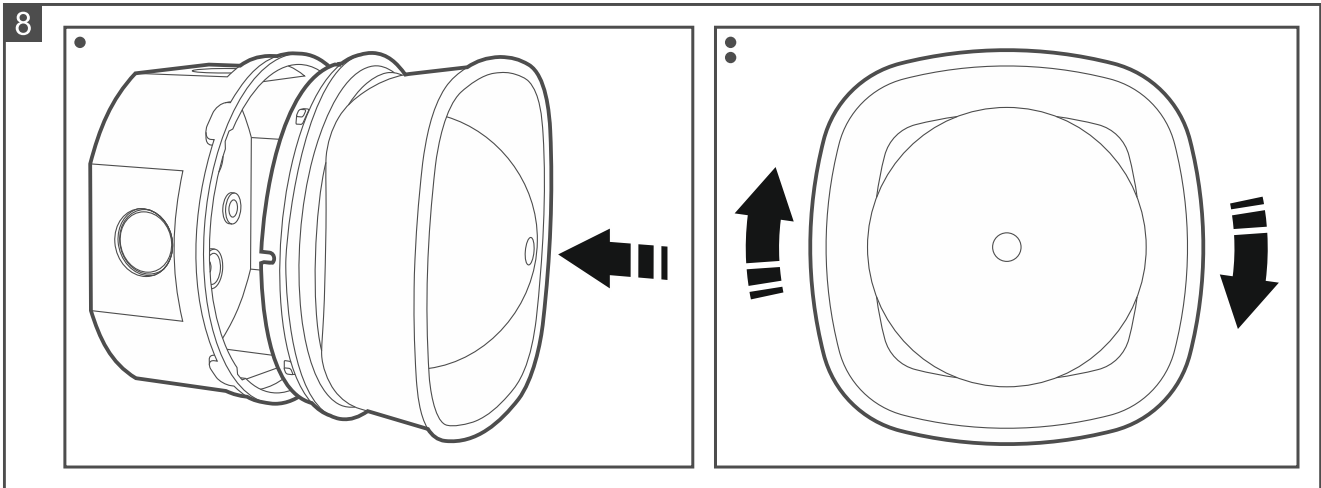
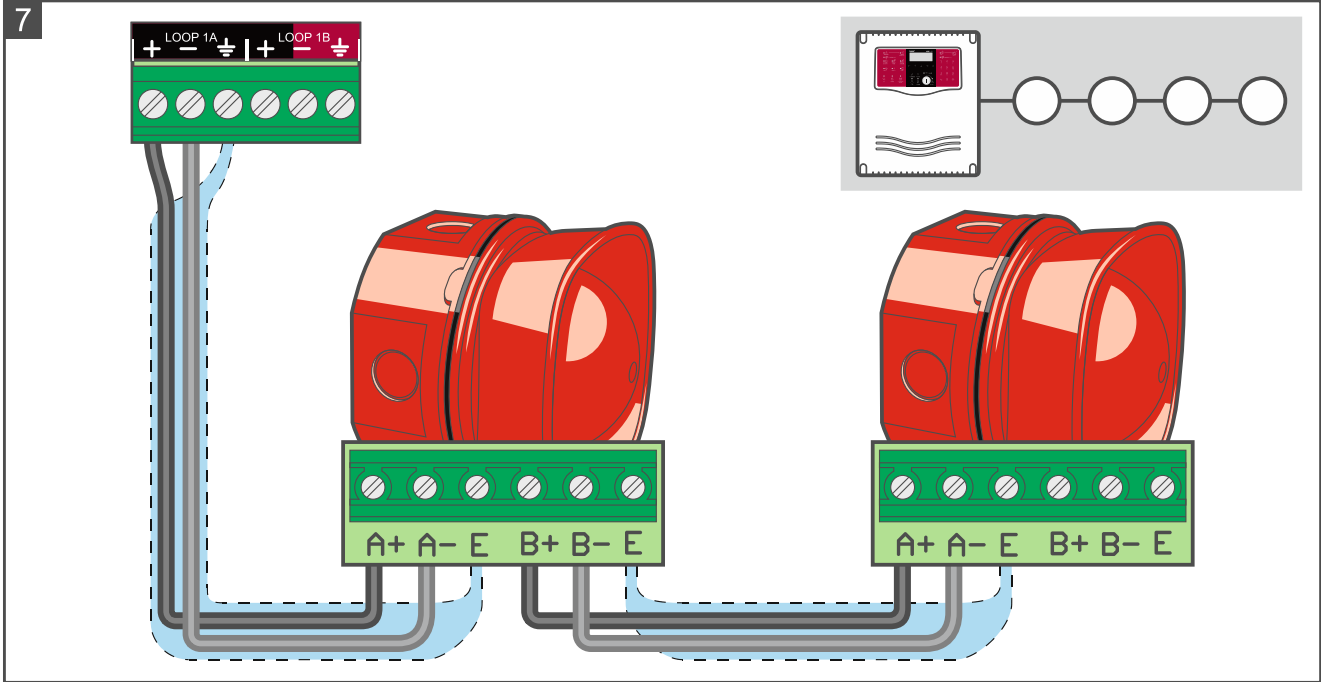
4

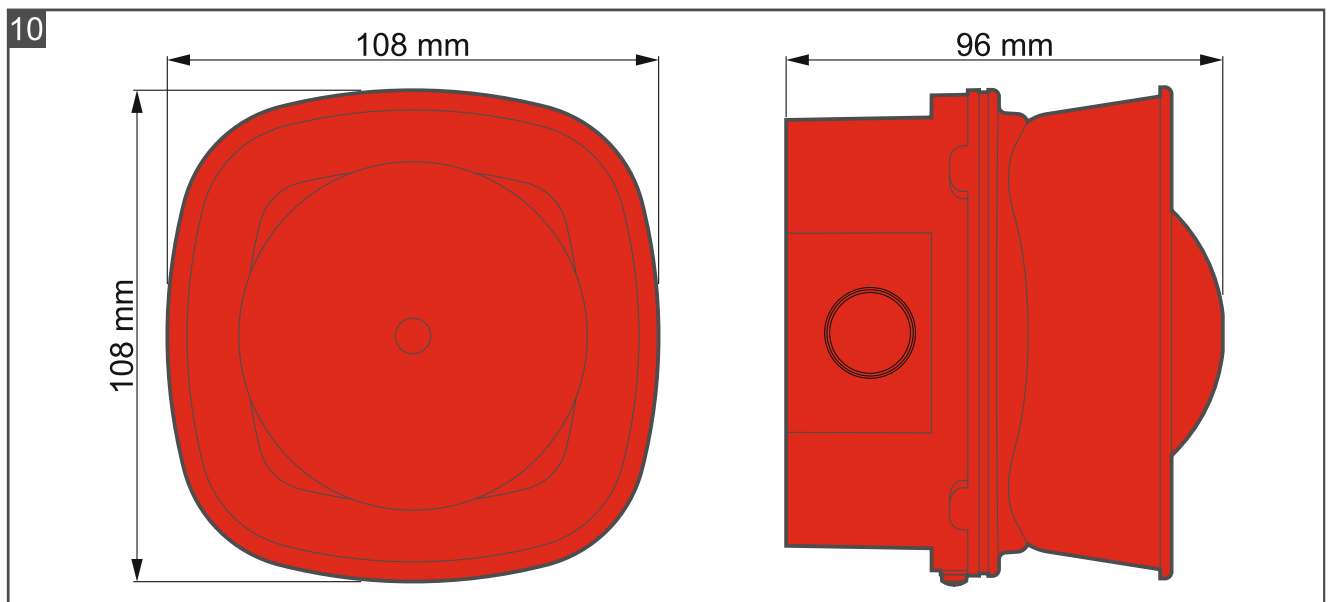




8. Raccordez les fils de la ligne de détection a la sirène (fig. 6 – boucle ; fig. 7 – circuit radial). Aux bornes A+ et A-, raccordez les fils provenant de la centrale / de l'appareil précédent. Aux bornes B+ et B-, raccordez les fils pour relier la sirène à l'appareil suivant / à la centrale. En cas de la ligne ouverte (circuit radial), si la sirène est le dernier dispositif de la ligne, ne raccordez pas les fils aux bornes B+ et B- (fig. 7). Raccordez les blindages des câbles aux bornes E /  $\perp$ .
9. Remettez le couvercle et tournez-le dans le sens horaire (fig. 8).
10. Fixez le couvercle à l'aide d'une vis (fig. 9).







### 3. Signalisation sonore

Configurez les paramètres de signalisation acoustique dans la centrale. Pour chaque situation d'alarme, vous pouvez sélectionner l'une des 32 tonalités disponibles (voir : tableau 1).

| N° | Signalisation sonore |              |                                 |
|----|----------------------|--------------|---------------------------------|
|    |                      | Fréquence Hz | Description                     |
| 1  |                      | 800 & 970    | 2 Hz (250 ms – 250 ms)          |
| 2  |                      | 800-970      | 7 Hz (7/s)                      |
| 3  |                      | 800-970      | 1 Hz (1/s)                      |
| 4  |                      | 2850         | Continue                        |
| 5  |                      | 2400-2850    | 7 Hz                            |
| 6  |                      | 2400-2850    | 1 Hz                            |
| 7  |                      | 500-1200     | 3 s son, 0,5 s silence, répétés |
| 8  |                      | 1200-500     | 1 Hz                            |
| 9  |                      | 2400-2850    | 2 Hz (250 ms – 250 ms)          |
| 10 |                      | 970          | 0.5 Hz (1 s)                    |
| 11 |                      | 800 & 970    | 1 Hz (500 ms – 500 ms)          |
| 12 |                      | 2850         | 0.5 Hz (1 s)                    |
| 13 |                      | 970          | 0.8 Hz (250 ms / 1 s)           |
| 14 |                      | 970          | Continue                        |
| 15 |                      | 554 & 440    | 100 ms – 400 ms                 |
| 16 |                      | 660          | 3.3 Hz (150 ms)                 |
| 17 |                      | 660          | 0.28 Hz (1.8 s)                 |
| 18 |                      | 660          | 0.05 Hz (13 s / 6.5 Hz)         |
| 19 |                      | 660          | Continue                        |
| 20 |                      | 554 & 440    | 0.5 Hz (1 s)                    |
| 21 |                      | 660          | 1 Hz (500 ms – 500 ms)          |
| 22 |                      | 2850         | 4 Hz (150 ms / 100 ms)          |
| 23 |                      | 800-970      | 50 Hz                           |
| 24 |                      | 2400-2850    | 50 Hz                           |





|    |                                                                                   |           |                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|
| 25 | ---                                                                               | 970       | 3 x 500 ms son, 1.5 s silence, répétés        |
| 26 | ---                                                                               | 800-970   | 3 x 500 ms son, 1.5 s silence, répétés        |
| 27 | ---                                                                               | 970 & 800 | 3 x 500 ms son, 1.5 s silence, répétés        |
| 28 | _____                                                                             | 2400      | Continue                                      |
| 29 |  | 990 & 650 | 2 Hz (250 ms – 250 ms) (Symphoni Tones)       |
| 30 |  | 510 & 610 | 2 Hz (250 ms – 250 ms) (Squashni Micro Tones) |
| 31 |  | 300-1200  | 1 Hz                                          |
| 32 |  | 510 & 610 | 1 Hz (500 ms – 500 ms)                        |

Tableau 1.

| Type de son / tension d'alimentation | Niveau min. du son [dBA] selon l'angle [°] |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|------|------|------|------|------|
|                                      | 15°                                        | 45°  | 75°  | 105° | 135° | 165° |
| 1 / 18 V DC                          | 81,1                                       | 87,2 | 91,5 | 91,9 | 87,1 | 80,7 |
| 1 / 26 V DC                          | 82,9                                       | 88,9 | 94,4 | 94,6 | 91,5 | 84,1 |
| 2 / 18 V DC                          | 79,3                                       | 86,9 | 90,5 | 90,2 | 85,4 | 78,4 |
| 2 / 26 V DC                          | 82,1                                       | 88,8 | 92,9 | 93,0 | 89,3 | 81,1 |
| 3 / 18 V DC                          | 80,2                                       | 88,0 | 91,7 | 91,8 | 86,3 | 79,5 |
| 3 / 26 V DC                          | 82,5                                       | 89,3 | 93,9 | 94,1 | 89,9 | 81,6 |
| 4 / 18 V DC                          | 71,8                                       | 82,7 | 85,0 | 84,1 | 82,1 | 72,1 |
| 4 / 26 V DC                          | 71,0                                       | 81,5 | 83,6 | 85,3 | 83,1 | 71,6 |
| 5 / 18 V DC                          | 76,1                                       | 85,3 | 86,6 | 86,0 | 83,2 | 74,6 |
| 5 / 26 V DC                          | 76,2                                       | 84,6 | 86,5 | 87,1 | 84,9 | 76,0 |
| 6 / 18 V DC                          | 78,0                                       | 86,7 | 88,0 | 86,8 | 85,1 | 75,8 |
| 6 / 26 V DC                          | 77,5                                       | 85,5 | 86,7 | 87,4 | 85,4 | 77,0 |
| 7 / 18 V DC                          | 80,1                                       | 87,5 | 91,7 | 91,8 | 86,1 | 80,4 |
| 7 / 26 V DC                          | 83,8                                       | 88,9 | 94,5 | 94,8 | 90,8 | 83,3 |
| 8 / 18 V DC                          | 79,7                                       | 87,0 | 90,9 | 90,9 | 85,4 | 79,1 |
| 8 / 26 V DC                          | 82,4                                       | 88,5 | 93,4 | 93,6 | 89,5 | 82,3 |
| 9 / 18 V DC                          | 75,9                                       | 81,6 | 86,9 | 86,2 | 80,6 | 74,7 |
| 9 / 26 V DC                          | 76,0                                       | 81,6 | 86,1 | 87,3 | 83,0 | 76,2 |
| 10 / 18 V DC                         | 79,9                                       | 87,2 | 91,6 | 91,8 | 87,5 | 81,1 |
| 10 / 26 V DC                         | 83,9                                       | 88,7 | 94,5 | 94,4 | 91,4 | 83,6 |
| 11 / 18 V DC                         | 79,8                                       | 87,3 | 91,9 | 92,1 | 87,5 | 80,4 |
| 11 / 26 V DC                         | 82,9                                       | 88,5 | 93,8 | 94,1 | 90,7 | 83,3 |
| 12 / 18 V DC                         | 71,4                                       | 83,9 | 86,7 | 85,8 | 83,5 | 72,7 |
| 12 / 26 V DC                         | 75,8                                       | 86,2 | 88,6 | 89,6 | 87,9 | 76,1 |
| 13 / 18 V DC                         | 79,3                                       | 86,9 | 91,5 | 91,7 | 87,1 | 80,1 |
| 13 / 26 V DC                         | 83,3                                       | 88,7 | 94,1 | 94,8 | 91,0 | 83,6 |
| 14 / 18 V DC                         | 79,4                                       | 86,9 | 91,4 | 91,6 | 87,3 | 80,8 |
| 14 / 26 V DC                         | 81,7                                       | 88,1 | 93,2 | 93,4 | 90,3 | 82,5 |
| 15 / 18 V DC                         | 77,2                                       | 84,2 | 87,2 | 87,1 | 82,3 | 77,1 |
| 15 / 26 V DC                         | 78,3                                       | 84,8 | 88,6 | 88,7 | 84,9 | 78,6 |
| 16 / 18 V DC                         | 76,6                                       | 85,6 | 87,9 | 87,7 | 84,0 | 75,2 |
| 16 / 26 V DC                         | 81,0                                       | 86,6 | 91,1 | 91,5 | 87,7 | 80,8 |
| 17 / 18 V DC                         | 78,0                                       | 86,9 | 89,3 | 89,3 | 84,8 | 78,0 |
| 17 / 26 V DC                         | 82,2                                       | 87,9 | 92,5 | 92,7 | 88,8 | 82,1 |

| Type de son / tension d'alimentation | Niveau min. du son [dBA] selon l'angle [°] |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|------|------|------|------|------|
|                                      | 15°                                        | 45°  | 75°  | 105° | 135° | 165° |
| 18 / 18 V DC                         | 77,9                                       | 86,8 | 89,1 | 88,9 | 85,1 | 77,3 |
| 18 / 26 V DC                         | 88,2                                       | 87,7 | 92,2 | 92,6 | 88,8 | 81,9 |
| 19 / 18 V DC                         | 78,0                                       | 87,0 | 89,3 | 89,2 | 84,8 | 77,2 |
| 19 / 26 V DC                         | 82,3                                       | 87,9 | 92,4 | 92,8 | 88,8 | 82,1 |
| 20 / 18 V DC                         | 77,0                                       | 84,0 | 87,6 | 87,4 | 82,7 | 77,5 |
| 20 / 26 V DC                         | 78,3                                       | 84,6 | 88,3 | 88,7 | 84,9 | 78,4 |
| 21 / 18 V DC                         | 77,8                                       | 87,1 | 89,2 | 89,1 | 84,7 | 77,0 |
| 21 / 26 V DC                         | 82,2                                       | 88,0 | 92,5 | 92,7 | 88,9 | 82,1 |
| 22 / 18 V DC                         | 72,5                                       | 84,6 | 87,7 | 86,6 | 84,4 | 73,7 |
| 22 / 26 V DC                         | 74,9                                       | 85,4 | 87,5 | 88,3 | 86,7 | 75,1 |
| 23 / 18 V DC                         | 79,1                                       | 86,5 | 89,8 | 89,6 | 84,6 | 78,1 |
| 23 / 26 V DC                         | 81,8                                       | 88,4 | 92,5 | 92,6 | 89,1 | 81,1 |
| 24 / 18 V DC                         | 75,7                                       | 84,0 | 86,5 | 85,6 | 82,8 | 74,1 |
| 24 / 26 V DC                         | 75,9                                       | 84,3 | 86,1 | 86,6 | 84,3 | 75,7 |
| 25 / 18 V DC                         | 79,9                                       | 87,4 | 92,0 | 92,1 | 87,5 | 80,9 |
| 25 / 26 V DC                         | 82,7                                       | 88,8 | 94,2 | 94,9 | 91,8 | 84,3 |
| 26 / 18 V DC                         | 80,0                                       | 86,9 | 91,1 | 90,8 | 85,5 | 78,6 |
| 26 / 26 V DC                         | 82,8                                       | 88,6 | 94,0 | 93,9 | 89,6 | 81,6 |
| 27 / 18 V DC                         | 79,4                                       | 86,9 | 91,5 | 91,7 | 87,1 | 80,1 |
| 27 / 26 V DC                         | 82,4                                       | 88,5 | 94,0 | 94,8 | 91,6 | 84,1 |
| 28 / 18 V DC                         | 75,7                                       | 79,5 | 86,9 | 86,0 | 78,8 | 74,6 |
| 28 / 26 V DC                         | 76,4                                       | 80,3 | 85,9 | 87,1 | 80,5 | 76,4 |
| 29 / 18 V DC                         | 78,9                                       | 87,5 | 90,9 | 90,8 | 85,4 | 79,5 |
| 29 / 26 V DC                         | 84,0                                       | 88,4 | 94,1 | 94,5 | 90,2 | 84,1 |
| 30 / 18 V DC                         | 77,2                                       | 85,5 | 89,0 | 88,9 | 83,6 | 77,1 |
| 30 / 26 V DC                         | 80,7                                       | 88,4 | 92,3 | 92,0 | 87,9 | 79,9 |
| 31 / 18 V DC                         | 78,9                                       | 86,4 | 90,1 | 90,2 | 84,9 | 78,8 |
| 31 / 26 V DC                         | 79,8                                       | 86,5 | 91,7 | 91,8 | 87,9 | 80,5 |
| 32 / 18 V DC                         | 77,1                                       | 85,5 | 89,0 | 89,0 | 83,7 | 77,3 |
| 32 / 26 V DC                         | 80,7                                       | 88,3 | 92,2 | 91,9 | 87,8 | 79,8 |

Tableau 2.

## 4. Maintenance

Les éléments du système d'alarme incendie nécessitent une maintenance régulière. Les contrôles périodiques de la sirène SPP-401 doivent être effectués au moins tous les 6 mois. Dans les locaux où les conditions de travail sont difficiles (p. ex. poussière ou environnement agressif susceptible de provoquer de la corrosion), ces contrôles doivent être effectués plus fréquemment.

Dans le cadre de la maintenance, effectuez un test dans la centrale et vérifiez si la signalisation sonore fonctionne. Pour la procédure de démarrage du test, consultez la notice de la centrale ACSP-402. Le démarrage du test et l'activation de test des dispositifs sont enregistrés dans le journal des événements de la centrale. Pendant le test, assurez-vous que le dispositif n'a pas été déplacé (p. ex. changé de place avec un autre appareil).

## 5. Spécifications techniques

---

|                                                |                   |
|------------------------------------------------|-------------------|
| Tension d'alimentation .....                   | 18...26 V DC      |
| Consommation de courant en veille .....        | 0,25 mA           |
| Consommation de courant en état d'alarme ..... | 4 mA              |
| Températures de fonctionnement .....           | -25°C...+70°C     |
| Humidité max. ....                             | 95%               |
| Indice de protection.....                      | IP65              |
| Environnement de fonctionnement de type .....  | B                 |
| Dimensions .....                               | 108 x 108 x 96 mm |
| Masse .....                                    | 227 g             |

La sirène d'alarme incendie de type SPP-401 est conforme aux exigences essentielles des réglementations et directives de l'UE :

CPR 305/2011 Règlement du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la directive 89/106/CEE du Conseil relative aux produits de construction ;

EMC Directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique ;

LVD 2014/35/EU concernant le matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

L'organisme de certification CNBOP-PIB de Józefów a délivré pour la sirène d'alarme incendie de type SPP-401 le Certificat de Constance des Performances du produit de construction **1438-CPR-0859** attestant sa conformité aux exigences des normes EN 54-3:2003+A1:2002+A2:2006 et EN 54-17:2005+ AC:2007.

Pour télécharger le certificat et la déclaration de performances, consultez [www.satel.pl](http://www.satel.pl).

La sirène d'alarme incendie de type SPP-401 a reçu le Certificat d'admission N° **4768/2022** délivré par CNBOP-PIB.

Ce certificat peut être téléchargé sur [www.satel.pl](http://www.satel.pl).



SATEL Sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLOGNE

1438

1438-CPR-0859

Déclaration de Performances DOP/CPR/0859

EN 54 3:2003+A1:2002+A2:2006

EN 54-17:2005 + AC:2007

**Sécurité incendie.**

**Sirène SPP-401 (type B).**

Caractéristiques principales – voir déclaration de performances DOP/CPR/0859.

Spécifications techniques – voir la présente notice.